

# Fatti e cifre 2015 / 2016

# Rapporto di gestione 2015

Informazione, cinema, musica, sport  
e intrattenimento: una finestra sulla  
Svizzera e sul mondo da 85 anni.

**Rapporto di gestione 2015 online  
(solo in tedesco e francese):**  
[srgssr.ch/rg2015](http://srgssr.ch/rg2015)



# Indice

---

La SSR in un colpo d'occhio	4
Profilo aziendale	5
RSI Radiotelevisione svizzera	6-9
SRF Schweizer Radio und Fernsehen	10-13
RTS Radio Télévision Suisse	14-17
RTR Radiotelevision Svizra Rumantscha	18-19
Swiss Satellite Radio	20
SWI swissinfo.ch	20
Fonti	21
Collaboratori	22
Salari	23
Il servizio pubblico in cifre	24-27
Struttura societaria 2016	28-29
Struttura aziendale 2016	30-31
Consiglio d'amministrazione 2016	32-33
Comitato direttivo 2016	34-35
Fondamenti giuridici	36-37
Impressum	38

---

# La SSR in un colpo d'occhio

## Unità aziendali

---

**RSI** Radiotelevisione  
svizzera

**RTR** Radiotevisiun  
Svizra Rumantscha

**RTS** Radio Télévision  
Suisse

**SRF** Schweizer Radio  
und Fernsehen

**SWI** [swissinfo.ch](http://swissinfo.ch)

---

## Società affiliate

---

technology and production center switzerland ag  
Swiss TXT SA  
TELVETIA S.A.  
mxlab ag  
MCDT AG

# Profilo aziendale

La SSR comprende 5 unità aziendali e la Direzione generale. Inoltre, conta 5 società affiliate. Grazie ai suoi circa 6100 dipendenti che coprono 5000 posti a tempo pieno (società affiliate escluse), a proventi pari a approssimativamente 1,6 miliardi di franchi, a 17 reti radiofoniche e a 7 reti televisive, ai siti internet complementari e ai servizi di teletext, la SSR è la più grande azienda nel settore dei media elettronici in Svizzera. Le sue reti radiofoniche e, nel primetime, anche le sue reti televisive, sono leader di mercato nelle quattro regioni linguistiche e sanno affermarsi con successo nei confronti di numerose emittenti straniere, dotate di mezzi finanziari molto più cospicui.

La SSR è una società di diritto privato concessionaria del servizio pubblico radiotelevisivo. È gestita secondo i principi del diritto delle società anonime ed esercita il suo mandato in virtù della Costituzione federale, della legge sulla radiotelevisione (LRTV), dell'ordinanza sulla radiotelevisione (ORTV) e, per l'appunto, della Concessione. In quanto azienda senza scopo di lucro, si finanzia per circa il 75 per cento con i canoni radiotelevisivi e per il restante 25 per cento con attività commerciali. È indipendente sul piano politico ed economico.

## Servizio pubblico

Informazione, intrattenimento e formazione: questi sono gli obiettivi dei media della SSR, che diffondono i propri programmi attraverso radio, televisione, internet, teletext e servizi mobili in ogni momento e ovunque alle stesse condizioni. Il palinsesto, che copre una vasta gamma di temi, soddisfa le esigenze sia del grande pubblico, sia delle minoranze. Si contraddistingue inoltre per la sua qualità, la sua rilevanza e il suo pluralismo.

Grazie alla solidarietà e alla perequazione finanziaria fra regioni linguistiche, la SSR può offrire programmi all'insieme della popolazione e promuovere nel contempo gli scambi, la coesione e la comprensione reciproca. Svolge quindi un ruolo importante sul piano dell'integrazione sociale e culturale.

---

2015



Radiotelevisione  
svizzera

---

Direttore	Maurizio Canetta	
Effettivi	A tempo pieno, totale RSI	1 087
	Totale persone RSI	1 194
Spese di esercizio (mio. CHF)	Totale RSI	249,7
Sito web	rsi.ch	
Consumo		
Ø di visite mensili (visits)		1 370 000
Ø di accessi mensili via computer e app (unique clients)		317 000

---

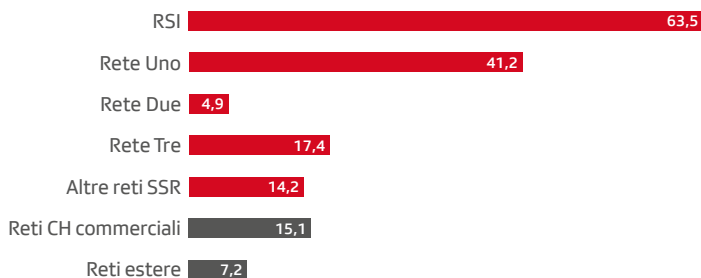
## Radio

---

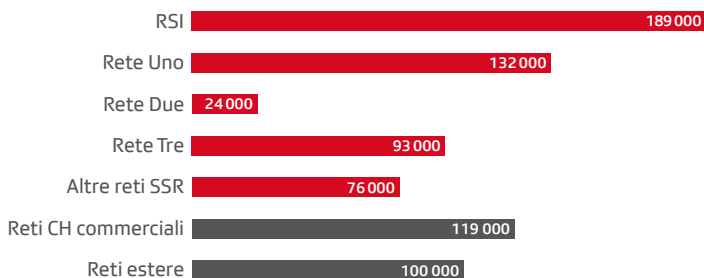
Reti	Rete Uno Rete Due Rete Tre	
Volume dei programmi (in ore)	Produzioni proprie	9 792
	Produzioni di terzi	11 961
	Repliche	4 527
	<b>Totale</b>	<b>26 280</b>

---

### Quote di mercato in %



### Penetrazioni Numero medio di ascoltatori al giorno



Per le seguenti statistiche si rimanda al sito [srgssr.ch/rg2015](http://srgssr.ch/rg2015) (Service public > Statistiques radio): quote di mercato e penetrazioni per fasce d'età

Fonte: panel radiofonico di Mediapulse, Media Reporter Radio, Svizzera italiana, lun-dom 24 ore su 24, persone dai 15 anni in su

---

2015



Radiotelevisione  
svizzera

## Televisione

---

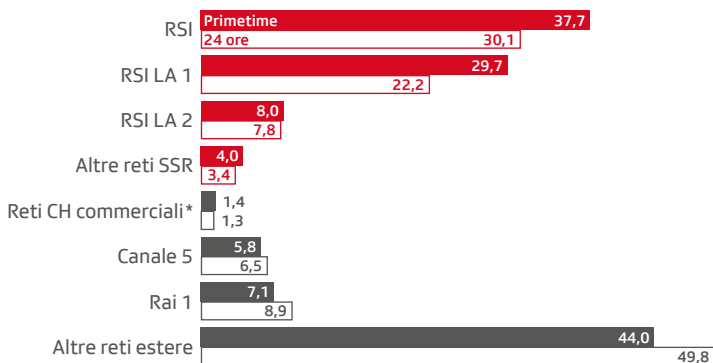
Reti	RSI LA 1 RSI LA 2	
Volume dei programmi (in ore)	Produzioni proprie*	2 390
	Produzioni di terzi*	4 682
	Repliche*	9 958
	Pubblicità	538
	<b>Totale*</b>	<b>17 514</b>

---

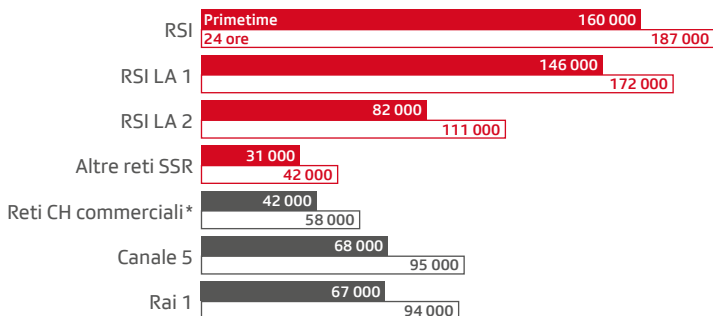
\* compresa la diffusione di 153 ore di programmi della RTR



## Quote di mercato in %



## Penetrazioni Numero medio di telespettatori



- Primetime (Overnight +7): consumo in diretta delle trasmissioni diffuse tra le ore 18.00 e le ore 23.00, compreso il consumo in differita in questo lasso di tempo fino a 7 giorni dopo, persone dai 3 anni in su
- 24 ore (Overnight +7): consumo in diretta delle trasmissioni diffuse tra le ore 02.00 e le ore 02.00, compreso il consumo in differita in questo lasso di tempo fino a 7 giorni dopo, persone dai 3 anni in su

Per le seguenti statistiche si rimanda al sito [srgssr.ch/rg2015](http://srgssr.ch/rg2015) (Service public > Statistiques TV): quote di mercato e penetrazioni 24 ore su 24 (Overnight +7) per fasce d'età

Fonte: panel televisivo di Mediapulse, InfoSys+, Svizzera italiana, lun-dom, tutte le piattaforme

\* Rouge TV, Star TV, Tele Top, Telebasel, Tele Bärn, Tele M1, Tele Züri, TSO, Tele1, 3+, 4+, 5+, Léman Bleu, La Télé, TeleBilingue, S1, TV24, Teleticino

2015



Schweizer Radio  
und Fernsehen

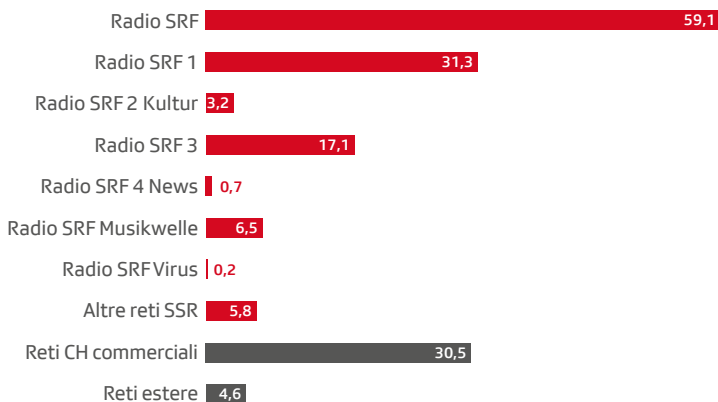
Direttore	Ruedi Matter	
Effettivi	A tempo pieno, totale SRF	1 643
	Totale persone SRF	2 135
Effettivi tpc*	A tempo pieno	728
	Persone	991
Spese di esercizio (mio. CHF)	Totale SRF e tpc	584,9
Sito web	srf.ch	
Consumo		
Ø di visite mensili (visits)		31 287 000
Ø di accessi mensili via computer e app (unique clients)		3 942 000

\* technology and production center switzerland ag (tpc) è a pieno titolo una società affiliata della SSR.  
SRF è il più grosso cliente del tpc.

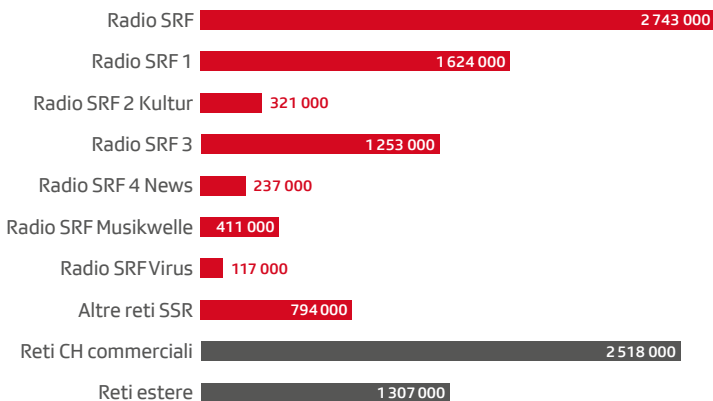
## Radio

Reti	Radio SRF 1 (incl. radiogiornali regionali) Radio SRF 2 Kultur Radio SRF 3 Radio SRF 4 News Radio SRF Musikwelle Radio SRFVirus	
Volume dei programmi (in ore)	Produzioni proprie Produzioni di terzi Repliche <b>Totale</b>	13 215 29 251 12 006 <b>54 472</b>

### Quote di mercato in %



### Penetrazioni Numero medio di ascoltatori al giorno



Per le seguenti statistiche si rimanda al sito [srgssr.ch/rg2015](http://srgssr.ch/rg2015) (Service public > Statistiques radio): quote di mercato e penetrazioni per fasce d'età

Fonte: panel radiofonico di Mediapulse, Media Reporter Radio, Deutschschweiz, lun-dom 24 ore su 24, persone dai 15 anni in su

---

2015



Schweizer Radio  
und Fernsehen

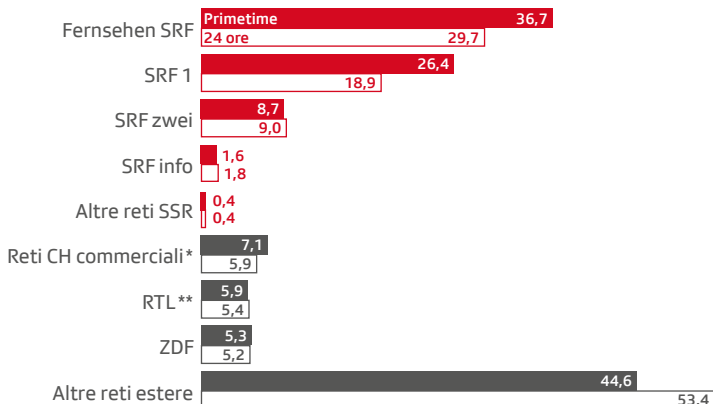
## Televisione

---

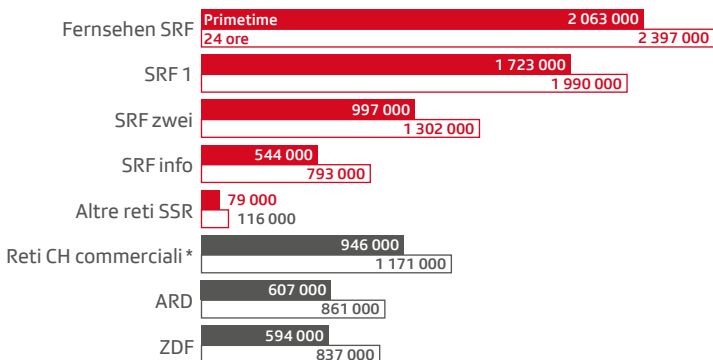
Reti	SRF 1	
	SRF zwei	
	SRF info	
Volume dei programmi (in ore)	– Produzioni proprie / anteprime TV	3 948
	– Produzioni proprie / repliche (incl. SRF info 7357 ore)	11 288
	– Produzioni di terzi / anteprime TV	4 082
	– Produzioni di terzi / repliche (incl. SRF info 157 ore)	4 729
	– Altre prestazioni (3sat)	882
	– Diffusione dei programmi RTR	455
	– Pubblicità	1 200
	<b>Totale</b>	<b>26 584</b>

---

## Quote di mercato in %



## Penetrazioni Numero medio di telespettatori



- Primetime (Overnight +7): consumo in diretta delle trasmissioni diffuse tra le ore 18.00 e le ore 23.00, compreso il consumo in differita in questo lasso di tempo fino a 7 giorni dopo, persone dai 3 anni in su
- 24 ore (Overnight +7): consumo in diretta delle trasmissioni diffuse tra le ore 02.00 e le ore 02.00, compreso il consumo in differita in questo lasso di tempo fino a 7 giorni dopo, persone dai 3 anni in su

Per le seguenti statistiche si rimanda al sito [srgssr.ch/rg2015](http://srgssr.ch/rg2015) (Service public + Statistiques TV): quote di mercato e penetrazioni 24 ore su 24 (Overnight +7) per fasce d'età

Fonte: panel televisivo di Mediapulse, InfoSys+, Deutschschweiz, lun-dom, tutte le piattaforme

\* Rouge TV, Star TV, Tele Top, Telebasel, Tele Bärn, Tele M1, Tele Züri, TSO, Tele1, 3+, 4+, 5+, Léman Bleu, La Télé, TeleBilingue, S1, TV24, Teleticino

\*\* Per l'emittente RTL è stato considerato solamente il segnale svizzero.

---

2015



Radio Télévision  
Suisse

---

Direttore	Gilles Marchand	
Effettivi	A tempo pieno, totale RTS	1 599
	Totale persone RTS	1 928
Spese di esercizio (mio. CHF)	Totale RTS	393,3
Sito web	rts.ch	
Consumo		
Ø di visite mensili (visits)		10 474 000
Ø di accessi mensili via computer e app (unique clients)		1 544 000

---

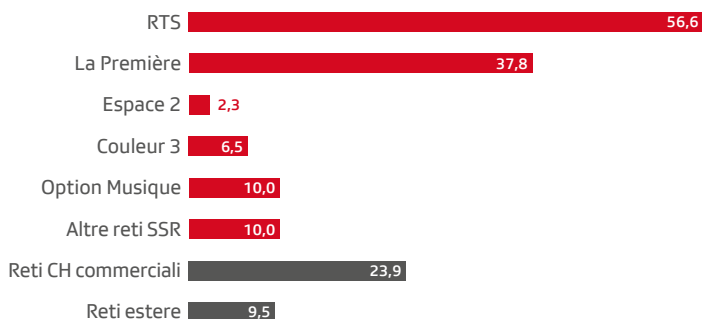
## Radio

---

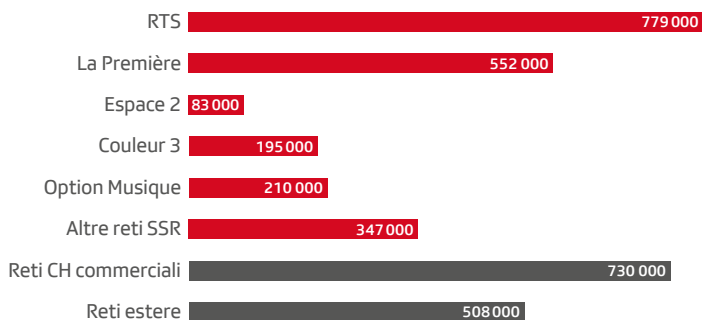
Reti	La Première Espace 2 Couleur 3 Option Musique	
Volume dei programmi (in ore)	Produzioni proprie	10 900
	Produzioni di terzi	16 589
	Repliche	7 550
	<b>Totale</b>	<b>35 039</b>

---

### Quote di mercato in %



### Penetrazioni Numero medio di ascoltatori al giorno



Per le seguenti statistiche si rimanda al sito [srgssr.ch/rg2015](http://srgssr.ch/rg2015) (Service public > Statistiques radio):  
quote di mercato e penetrazioni per fasce d'età

Fonte: panel radiofonico di Mediapulse, Media Reporter Radio, Suisse romande, lun-dom 24 ore su 24,  
persone dai 15 anni in su

---

2015



Radio Télévision  
Suisse

## Televisione

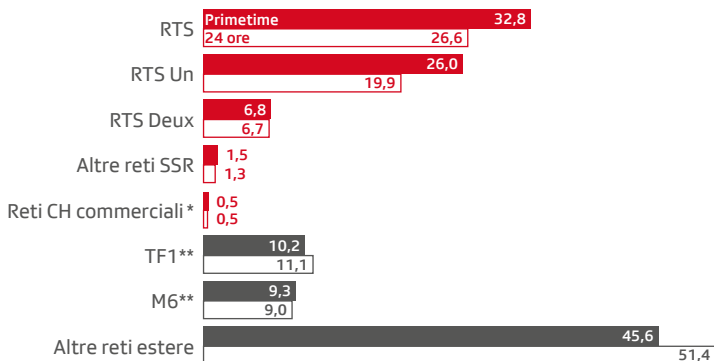
---

Reti	RTS Un RTS Deux	
Volume dei programmi (in ore)	Produzioni proprie	2 328
	Produzioni di terzi	5 406
	Repliche	8 835
	Repliche su TV5	6 206
	Diffusione dei programmi RTR	43
	Pubblicità	904
	<b>Totale</b>	<b>23 722</b>

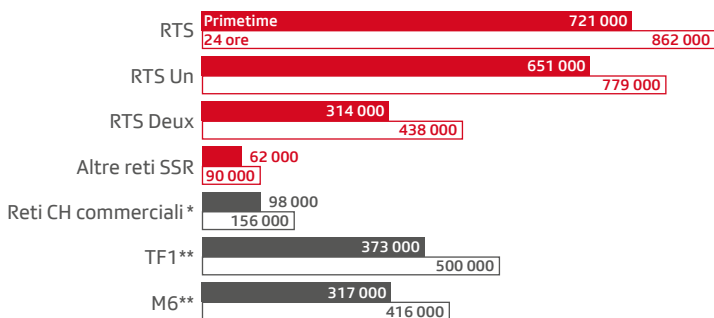
---



## Quote di mercato in %



## Penetrazioni Numero medio di telespettatori



- Primetime (Overnight +7): consumo in diretta delle trasmissioni diffuse tra le ore 18.00 e le ore 23.00, compreso il consumo in differita in questo lasso di tempo fino a 7 giorni dopo, persone dai 3 anni in su
- 24 ore (Overnight +7): consumo in diretta delle trasmissioni diffuse tra le ore 02.00 e le ore 02.00, compreso il consumo in differita in questo lasso di tempo fino a 7 giorni dopo, persone dai 3 anni in su

Per le seguenti statistiche si rimanda al sito [srgssr.ch/rg2015](http://srgssr.ch/rg2015) (Service public > Statistiques TV): quote di mercato e penetrazioni 24 ore su 24 (Overnight +7) per fasce d'età

Fonte: panel televisivo di Mediapulse, InfoSys+, Suisse romande, lun-dom, tutte le piattaforme

\* Rouge TV, Star TV, Tele Top, Telebasel, Tele Bärn, Tele M1, Tele Züri, TSO, Tele1, 3+, 4+, 5+, Léman Bleu, La Télé, TeleBilingue, S1, TV24, Teleticino

\*\* Per le emittenti TF1 e M6 è stato considerato solamente il segnale svizzero.



Direttrice	Ladina Heimgartner	
Effettivi	A tempo pieno, totale RTR	130
	Totale persone RTR	170
Spese di esercizio (mio. CHF)	Totale RTR	24,9
Sito web	rtr.ch	
Consumo		
Ø di visite mensili (visits)		92 000
Ø di accessi mensili via computer e app (unique clients)		29 000

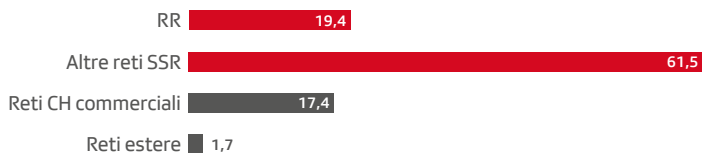
## Televisione

Rete	TR	
Volume dei programmi TR in onda su SRF 1 (in ore)	Produzioni proprie	73,3
	Produzioni di terzi	1,7
	Repliche	30,3
	Pubblicità	0
	<b>Totale</b>	<b>105,3</b>
Volume dei programmi TR in onda su tutte le reti SSR (in ore)	Produzioni proprie	96,5
	Produzioni di terzi	0,4
	Repliche	448,4
	Pubblicità	0
	<b>Totale</b>	<b>545,7</b>
Quota di mercato TR (Overnight +7) (lun-sab; in %)	Telesguard	3,2
Rating TR (Overnight +7) (lun-ven; numero medio di telespettatori)	Telesguard	30 000

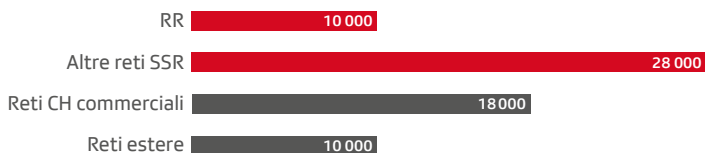
## Radio

Rete	RR	
Volume dei programmi RR (in ore)	Produzioni proprie	2 694
	Produzioni di terzi	5 874
	Repliche	192
	<b>Totale</b>	<b>8 760</b>

### Quote di mercato in %



### Penetrazioni Numero medio di ascoltatori al giorno



Per le seguenti statistiche si rimanda al sito [srgssr.ch/rg2015](http://srgssr.ch/rg2015) (Service public > Statistiques radio):  
quote di mercato e penetrazioni per fasce d'età

Fonte: panel radiofonico di Mediapulse, Media Reporter Radio, Svizzera romantscha, lun-dom 24 ore su 24,  
persone dai 15 anni in su

2015

**SRG SSR**

## Swiss Satellite Radio

Reti tematiche musicali (reti nazionali)*	Radio Swiss Pop Radio Swiss Classic Radio Swiss Jazz	
Volume dei programmi (in ore)	Produzioni proprie	611
	Produzioni di terzi	25 455
	Repliche	214
	<b>Totale</b>	<b>26 280</b>
Quote di mercato (24 ore, lun-dom)	Radio Swiss Pop	2,7 %
	Radio Swiss Classic	1,4 %
	Radio Swiss Jazz	0,5 %

\* Valori validi per tutta la Svizzera

**SWI** swissinfo.ch

Direttore	Peter Schibli	
Sito web	teletext.ch	
Consumo		
Ø di visite mensili (visits)		1 561 000
Ø di accessi mensili via computer e app (unique clients)		748 000
Effettivi	A tempo pieno	85
	Persone	103
Spese di esercizio (mio. CHF)		17,6

## Fonti

- 
- I valori di «quota di mercato» e «penetrazione» si riferiscono alla regione in questione: Svizzera tedesca e romancia (SRF e RTR), Svizzera francese (RTS) e Svizzera italiana (RSI).
- 
- Per la **radio**, i valori di «quota di mercato» e «penetrazione» si basano sui dati raccolti con il panel radiofonico di Mediapulse, Media Reporter Radio (mediapulse.ch).
- 
- Per la **televisione**, i valori di «quota di mercato» e «penetrazione» si basano sui dati raccolti con il panel televisivo di Mediapulse, InfoSys+ (mediapulse.ch).
- 
- Per **internet**, i dati di «visits» e «unique clients» si basano su misurazioni effettuate con Net-Metrix-Audit della ditta Net-Metrix (net-metrix.ch).
-

2015

## Collaboratori

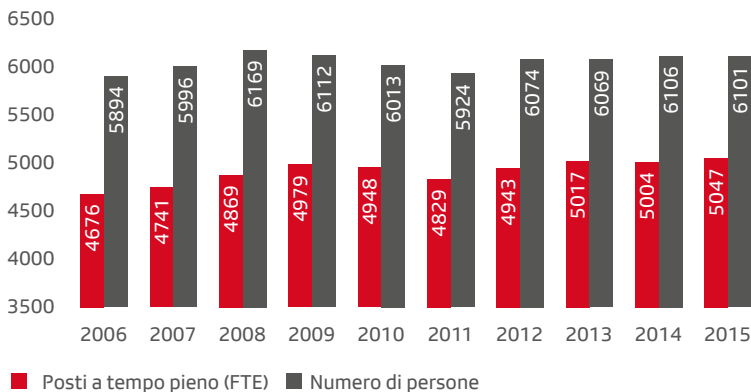
La SSR offre condizioni di impiego e di lavoro vantaggiose, salari equi e prestazioni sociali adeguate. Queste sono condizioni importanti per riuscire a produrre un'offerta radiotelevisiva e online di elevata qualità, fornendo così prestazioni all'altezza di un servizio pubblico.

### Oltre 6000 posti di lavoro

Alla fine del 2015, la SSR impiegava 6101 persone a tempo pieno o parziale. Di queste, circa due terzi erano impegnate nella creazione dei programmi, nella produzione e nella parte tecnica, mentre il rimanente terzo lavorava nel settore dell'informatica e di altre funzioni ausiliarie come le finanze, le risorse umane e la comunicazione.

A seconda del grado d'occupazione e della funzione svolta, i collaboratori della SSR sono assunti con contratti diversi: nel 2015 risultava impiegato con un contratto collettivo di lavoro (CCL) l'85,6 per cento dei collaboratori, mentre l'8,2 per cento rientrava nei quadri. Il rimanente 6,2 per cento lavorava con un grado d'occupazione inferiore al 30 per cento ed era quindi impiegato in forza di un contratto personale di lavoro (CPL).

### Organico 2006-2015



Per saperne di più:  
[srsss.ch](http://srsss.ch) (Pubblicazioni > Fatti e cifre su collaboratori e salari)

# Salari

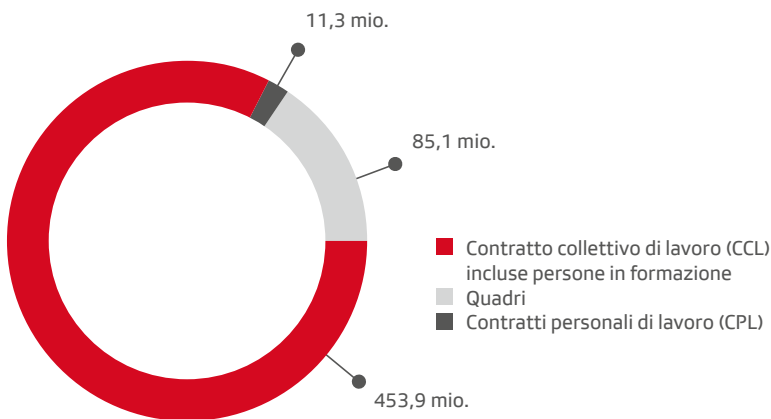
La SSR rende nota la propria politica salariale in uno spirito di apertura e trasparenza, illustrando la dinamica dei salari corrisposti al management, ai quadri e ai collaboratori della SSR negli ultimi anni; tale andamento è inoltre messo in relazione con quello complessivo dell'economia svizzera e di altre imprese.

## Salari equi

La retribuzione annua media dei collaboratori impiegati a tempo pieno presso la SSR ammonta per tutte le categorie a 107 000 franchi, per un'età media di 45 anni. A prima vista questo importo può sembrare relativamente elevato.

Tuttavia, bisogna considerare che i costi del personale di un'emittente sono piuttosto alti. Parimenti, diversi profili professionali della SSR richiedono un livello di formazione superiore: il 42 per cento dei collaboratori è diplomato presso un'università o una scuola universitaria professionale e tra i giornalisti si arriva perfino al 65 per cento.

## Ripartizione della massa salariale del 2015 per categorie contrattuali



Per saperne di più:  
[srgssr.ch](http://srgssr.ch) (Pubblicazioni > Fatti e cifre su collaboratori e salari)

## Il servizio pubblico in cifre

La SSR, finanziata in gran parte tramite il canone, ha per missione di adempiere il mandato di prestazioni conferitole dal Consiglio federale, che consiste nella produzione e nella diffusione di programmi radiofonici e televisivi equivalenti per la Svizzera tedesca, francese e italiana nonché di un'offerta adeguata per la Svizzera romancia. In altri termini, si tratta di servire un piccolo mercato quadrilingue di meno di 8,5 milioni di abitanti.

Ai sensi della legge sulla radiotelevisione (LRTV), le persone fisiche e giuridiche domiciliate in Svizzera che captano le reti radiotelevisive sono tenute a pagare il canone, a prescindere dalle trasmissioni consumate e dal vettore utilizzato (antenna, cavo, satellite, cellulare, internet). La riscossione del canone è di competenza della Billag SA, una società indipendente dalla SSR che opera sulla base di un incarico conferitole dal Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC). Oltre alla missione di servizio pubblico della SSR, il canone finanzia altri compiti:

- la gestione e il controllo delle frequenze nonché la pianificazione delle reti emittenti
- la riscossione del canone (compenso versato alla Billag SA)
- la quota versata alle emittenti radiofoniche e televisive private (splitting del canone)
- la ricerca demoscopica (ad es. il rilevamento delle quote di mercato delle trasmissioni radiotelevisive)
- la promozione di nuove tecnologie di diffusione

### Canoni annui in franchi

Ricezione radio privata				165.00
Ricezione televisione privata				286.10
<b>Totale ricezione privata radio-TV</b>				<b>451.10</b>
Ricezione radio professionale				218.40
Ricezione televisione professionale				379.05
<b>Totale ricezione professionale radio-TV*</b>				<b>597.45</b>
Ricezione commerciale	I	II	III	
Ricezione radio commerciale	218.40	363.85	502.35	
Ricezione TV commerciale	379.05	631.55	871.90	
<b>Totale ricezione commerciale radio-TV**</b>	<b>597.45</b>	<b>995.40</b>	<b>1374.25</b>	

Fonte: billag.ch (tabelle dei canoni)

\* Ricezione professionale: quando gli apparecchi di ricezione sono a disposizione per l'informazione e l'intrattenimento del personale.

\*\* Ricezione commerciale: quando gli apparecchi sono a disposizione per l'informazione e l'intrattenimento della clientela. La ricezione a titolo professionale è compresa nella ricezione a carattere commerciale. Categoria I: da 1 a 10 apparecchi; categoria II: da 11 a 50 apparecchi; categoria III: a partire da 51 apparecchi (categorie aggiuntive secondo l'articolo 58 capoverso 3 e l'articolo 59 capoverso 3 ORTV).



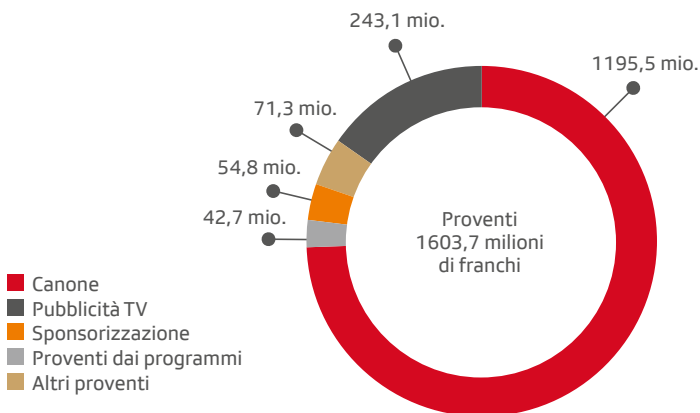
## Le cifre in un colpo d'occhio (in milioni di franchi)

Risultato aziendale	-90,0
Proventi di esercizio	1 607,3
Spese di esercizio	1 711,1

### Proventi

La SSR si finanzia per circa il 75 per cento con i proventi del canone e per il restante 25 con i proventi di attività commerciali. In dettaglio, il 15 per cento deriva dalla pubblicità, il 3 per cento dalle sponsorizzazioni e un altro 3 per cento dalla vendita di programmi ad altre aziende mediatiche, istituzioni private e pubbliche nonché dai proventi delle coproduzioni; il restante 4 per cento proviene essenzialmente dai contributi federali per swissinfo.ch e tvsvizzera.it come pure per la collaborazione con 3sat e TV5Monde, dalle prestazioni di servizio e dalla locazione di edifici, nonché dai proventi legati alla vendita di schede Sat Access.

La SSR ripartisce i proventi tra le sue unità aziendali nelle quattro regioni linguistiche secondo una chiave di finanziamento. Grazie al principio solidale della perequazione finanziaria, le minoranze linguistiche ricevono, in proporzione al numero di abitanti, una quota più cospicua di mezzi: sebbene la Svizzera tedesca rappresenti il 70 per cento della popolazione, riceve soltanto 45 centesimi per ogni franco incassato. L'importo restante serve a finanziare un servizio radiotelevisivo di qualità nella Svizzera francese, italiana e romancia.



Per saperne di più:

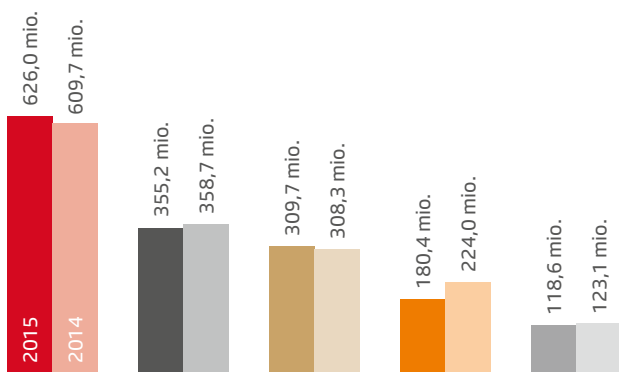
[srgssr.ch/rg2015](http://srgssr.ch/rg2015) > Service public > Service public en chiffres (in tedesco e francese)

## 2015 Il servizio pubblico in cifre

### Contenuti dei programmi e relativi investimenti

La SSR offre una programmazione generalista in cinque settori. Nel 2015, il 39 per cento degli investimenti della SSR\* è stato destinato all'informazione, il 22 per cento all'intrattenimento e ai film, il 19 per cento alla cultura, alla società e alla formazione, l'11 per cento allo sport e il 7 per cento alla musica e alla gioventù.

Con un aumento di circa 16 milioni di franchi rispetto al 2014, il settore dell'informazione è quello che ha fatto segnare la crescita più marcata, in ragione tra l'altro della copertura completa sulle elezioni federali in tutte le regioni linguistiche. L'assenza di grandi eventi sportivi ha invece determinato un calo degli investimenti in questo settore di circa 44 milioni di franchi. La promozione dei documentari ha generato infine un aumento degli investimenti pari a 1 milione di franchi nella cultura, nella società e nella formazione.



- Informazione
- Intrattenimento e film
- Cultura, società e formazione
- Sport
- Musica e gioventù

\* Investimenti senza i costi di attività terze, pari a 20,3 milioni di franchi, non sancite nella Concessione e senza gli effetti straordinari del 2015 (costi del pacchetto di risparmi e accantonamento in previsione di un abbassamento del tasso d'interesse tecnico della Cassa pensioni).

Per saperne di più:

[srgssr.ch/rq2015](http://srgssr.ch/rq2015) > Service public > Service public en chiffres (in tedesco e francese)

### **Costi delle trasmissioni radiofoniche e televisive**

I costi delle trasmissioni tengono conto delle spese effettive direttamente legate alla produzione di programmi radiotelevisivi. Vi rientrano i costi delle prestazioni giornalistiche, di programmazione e produzione fornite dal personale, nonché i costi dell'acquisto di programmi e mezzi di produzione. Questi ultimi comprendono per esempio gli studi, le telecamere e i microfoni, le postazioni di montaggio e le unità mobili.

A ottobre 2015, la SRF è stata la prima unità aziendale della SSR a diffondere un elenco completo dei costi di numerosi suoi format televisivi come notiziari, magazine e dibattiti, lungometraggi, serie, trasmissioni musicali e d'intrattenimento, documentari e trasmissioni sportive.

Con la pubblicazione del rapporto di gestione, anche la RTS nella Svizzera francese, la RSI nella Svizzera italiana e la RTR nella Svizzera romancia hanno fatto altrettanto. Inoltre, tutte le unità aziendali hanno reso noti i costi delle loro reti radiofoniche. Tramite i link riportati sulla seguente cartina della Svizzera è possibile accedere ai siti web delle unità aziendali, dove figurano i costi delle trasmissioni dettagliati per ogni regione linguistica.



2016

## Struttura societaria

Assemblea dei delegati

Consiglio d'amministrazione

Presidente

Viktor Baumeler

Segretario centrale

Beat Schneider

Responsabile Revisione interna

Jean-Blaise von Arx

### Società regionali

**SRG.D**

SRG Deutschschweiz

Radio- und  
Fernsehgesellschaft  
der deutschen  
und rätoromanischen  
Schweiz

Präsident

Andreas Schefer

Regionalrat

Regional-  
vorstand

Publikumsrat

Präsident:  
Manfred Pfiffner

Ombudsstelle

Roger Blum

**RTSR**

Radio Télévision  
Suisse Romande

Société de radiodiffusion  
et de télévision  
de Suisse romande

Président

Jean-François Roth

Conseil  
régional

Comité  
régional

Conseil du public

Président:  
Matthieu Béguelin

Organe de médiation

Raymonde Richter

Ufficio di revisione

Società

Ernst & Young SA

Responsabile della revisione esterna

Martin Gröli

**Corsi**  
Società cooperativa  
per la Radiotelevisione svizzera  
di lingua italiana

Presidente

Luigi Pedrazzini

Consiglio  
regionale

Comitato  
del Consiglio  
regionale

Consiglio del pubblico

Presidente:  
Raffaella Adobati Bondolfi

Organo di mediazione

Francesco Galli

**SRG.R**  
SRG SSR Svizra Rumantscha

President

Oscar Knapp

Cussegli  
regional

Suprastanza

Cussegli dal public

President:  
Michael Spescha

Servetsch da mediaziun

Toni Hess

2016

## Struttura aziendale

Assemblea dei delegati

Consiglio d'amministrazione

Direttore generale

Comitato direttivo

### Direzione generale

Segreteria generale  
Finanze e Controlling  
Operazioni  
Risorse umane  
Comunicazione  
Mercati e Qualità  
Coordinamento nazionale multimedia

### Unità aziendali

RSI Radiotelevisione svizzera

RTR Radiotelevisioni Svizra Rumantscha

RTS Radio Télévision Suisse

SRF Schweizer Radio und Fernsehen

SWI swissinfo.ch

### Società affiliate\*

technology and production center  
switzerland ag

TELVETIA S.A.

Swiss TXT SA

mxlab ag

## Società regionali

Corsi  
Consiglio regionale  
Comitato del Consiglio regionale

SRG SSR Svizra Rumantscha  
Cussegl regional  
Suprastanza

RTSR  
Conseil régional  
Comité régional

SRG Deutschschweiz  
Regionalrat  
Regionalvorstand

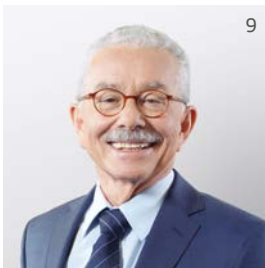
SWI swissinfo.ch  
Comitato

MCDT AG

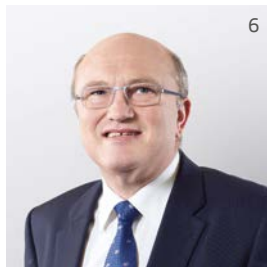
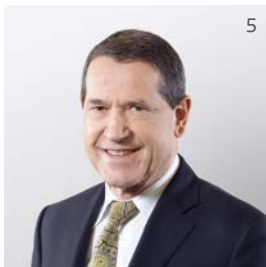
\* La società affiliata publisuisse SA è stata trasferita in Admeira, la nuova impresa comune con Ringier e Swisscom.

2016

# Consiglio d'amministrazione







**1 Viktor Baumeler**  
Presidente SSR

**2 Jean-François Roth**  
Vicepresidente SSR  
Presidente RTSR

**3 Regula Bühler-Fecker**  
Consigliera d'amministrazione SSR

**4 Lucy Küng**  
Consigliera d'amministrazione SSR

**5 Ulrich Gygi**  
Consigliera d'amministrazione SSR

**6 Luigi Pedrazzini**  
Consigliere d'amministrazione SSR  
Presidente Corsi

**7 Ursula Gut-Winterberger**  
Consigliera d'amministrazione SSR

**8 Andreas Schefer**  
Consigliere d'amministrazione SSR  
Presidente SRG Deutschschweiz

**9 Oscar Knapp**  
Consigliere d'amministrazione SSR  
Presidente SRG SSR Svizra  
Rumantscha

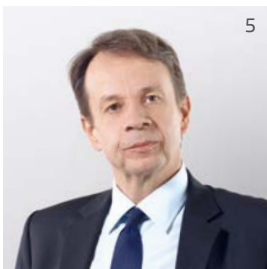
**10 Beat Schneider**  
Segretario centrale SSR  
(senza diritto di voto)

---

2016

## Comitato direttivo





**1 Roger de Weck**  
Direttore generale SSR

**2 Marco Derighetti**  
Direttore Operazioni SSR

**3 Beat Grossenbacher**  
Direttore Finanze e  
Controlling SSR

**4 Maurizio Canetta**  
Direttore RSI

**5 Gilles Marchand**  
Direttore RTS

**6 Ladina Heimgartner**  
Direttrice RTR

**7 Ruedi Matter**  
Direttore SRF

**8 Walter Bachmann**  
Segretario generale SSR  
(senza diritto di voto)

# Fondamenti giuridici

L'attività della SSR si fonda sulla Costituzione federale, sulla legge federale sulla radiotelevisione (LRTV), sull'ordinanza sulla radiotelevisione (ORTV) e sulla Concessione SSR.

## Costituzione federale

L'articolo 93 della Costituzione federale stabilisce che la legislazione sulla radiotelevisione è di competenza della Confederazione. La radio e la televisione debbono contribuire all'istruzione e allo sviluppo culturale, alla libera formazione delle opinioni e all'intrattenimento. Debbono, inoltre, tenere conto delle particolarità del Paese e dei bisogni dei Cantoni, presentando gli avvenimenti in modo corretto e riflettendo la pluralità delle opinioni. La Costituzione federale garantisce l'indipendenza della radio e della televisione, nonché la loro autonomia nella concezione dei programmi. La Costituzione prevede, quale ente di controllo e istanza competente, un'Autorità di ricorso indipendente in materia radiotelevisiva (AIRR), svincolata dalle autorità e dal Parlamento.

## Legge federale sulla radiotelevisione e ordinanza sulla radiotelevisione

Ai sensi della LRTV, che fissa il mandato, la diffusione, l'organizzazione e il finanziamento della SSR, nonché ai sensi dell'ORTV, la SSR adotta un'organizzazione tale da assicurare la propria autonomia e indipendenza, una gestione efficace, il rispetto delle aspirazioni delle regioni linguistiche, una direzione e un coordinamento nazionali, la rappresentanza del pubblico nell'organizzazione e una gestione conforme ai principi del diritto in materia di società anonima.

Chi desidera ricevere le reti radiotelevisive è assoggettato al pagamento del canone il cui ammontare è stabilito dal Consiglio federale, considerando:

- il fabbisogno per finanziare i programmi e le ulteriori offerte editoriali della SSR
- il sostegno delle reti titolari di una concessione
- le attività per far rispettare l'obbligo degli abbonati di pagare il canone
- il sostegno alla Fondazione per la ricerca sull'utenza radiotelevisiva
- l'allestimento di impianti di trasmissione per introdurre nuove tecnologie

## Concessione

La Concessione precisa il mandato che la SSR deve adempiere con tutte le sue reti radio-tv e con le «ulteriori offerte editoriali».

Nel campo della **radio** la SSR allestisce:

- tre reti per ciascuna delle regioni linguistiche italiana, tedesca e francese
- una rete in romancio
- due reti musicali, una nella Svizzera tedesca e una nella Svizzera francese contenenti spazi della programmazione di base («programma di base»)
- una rete dedicata ai giovani nella Svizzera tedesca
- tre reti musicali tematiche che trasmettono musica classica, jazz e pop
- una rete d'informazione continua in tedesco

Per quanto riguarda la **televisione** la SSR allestisce:

- due reti per ciascuna delle regioni italiana, tedesca e francese in qualità HDTV
- trasmissioni in romancio
- una rete in tedesco che propone repliche
- un'offerta in lingua francese su internet che offre informazioni d'attualità e annuncia i programmi
- trasmissioni su avvenimenti politici, economici, culturali e sportivi d'importanza regionale o nazionale innanzitutto su internet

L'**offerta online** della SSR comprende:

- contenuti online con riferimento a trasmissioni (riferimento temporale o tematico diretto a trasmissioni redazionali o a parti di trasmissioni)
- contenuti online senza riferimento a trasmissioni sotto forma di articoli nelle rubriche news, sport e notizie locali/regionali (max. 1000 caratteri per articolo)
- analisi e informazioni sulle trasmissioni
- informazioni di base in relazione alle trasmissioni educative
- forum e giochi abbinati alle trasmissioni
- un servizio online plurilingue per l'estero (swissinfo.ch)
- un servizio online per il pubblico di lingua italiana vicino al confine (tvsvizzera.it)

La Concessione stabilisce inoltre che la SSR, per mezzo dei suoi programmi e della sua offerta editoriale, contribuisce:

- alla libera formazione delle opinioni mediante un'informazione completa, diversificata e corretta, in particolare sulla realtà politica, economica e sociale
- al rafforzamento dei valori culturali del Paese, tenendo conto in special modo della letteratura, della musica e del cinema svizzeri
- alla formazione del pubblico, segnatamente mediante trasmissioni periodiche di contenuto educativo
- all'intrattenimento

# Impressum

A cura di  
SRG SSR, Comunicazione aziendale,  
Berna, [srgssr.ch](http://srgssr.ch), [info@srgssr.ch](mailto:info@srgssr.ch)

---

Concezione e redazione  
Simon Denoth, Comunicazione aziendale, [srgssr.ch](http://srgssr.ch), [info@srgssr.ch](mailto:info@srgssr.ch)

---

Traduzioni  
Servizi Nazionali SRG SSR,  
Servizio linguistico, Berna, [pool.tandem@srgssr.ch](mailto:pool.tandem@srgssr.ch)

---

Impostazione grafica  
Heusser Communicates AG, [heussercom.ch](http://heussercom.ch)

---

Foto  
Pagina 2: RTS / Laurent Bleuze  
Pagine 32-35: Marcel Grubenmann, [www.grubenmann.biz](http://www.grubenmann.biz) /  
Zeljko Gataric, [www.gataric-fotografie.ch](http://www.gataric-fotografie.ch)  
Pagina 39: SRF

---

Stampa  
Stämpfli AG, Berna, [staempfli.ch](http://staempfli.ch)

---

Pubblicazione  
Maggio 2016

---

Tiratura  
Tedesco: 3300, francese: 1500, italiano: 800, inglese: 400 copie

---

Ordinazioni  
SRG SSR  
Comunicazione aziendale  
Giacomettistrasse 1  
3000 Berna 31

---

«Fatti e cifre» è pubblicata in quattro lingue anche online. Potete abbonarvi alla versione elettronica iscrivendovi al Servizio info oppure scaricarla in formato PDF dalla pagina «Pubblicazioni».

---



# Rapporto di gestione 2015

Informazione, cinema, musica, sport  
e intrattenimento: una finestra sulla  
Svizzera e sul mondo da 85 anni.

**Rapporto di gestione 2015 online  
(solo in tedesco e francese):  
[srgssr.ch/rg2015](http://srgssr.ch/rg2015)**

